

POZNEJTE KOUZLO SVOBODNEHO STATU SASKO!

EXPLORE THE SPIRIT OF SAXONY!

### Jídelní a nápojový lístek

#### Romantikhotel Deutsches Haus Pirna

|   |                    |
|---|--------------------|
| Saská sekaná balená v zelených listech s bagetkou | 50,- Czk / 2 Euro  |
| Saská zelnáčka                                    | 100,- Czk / 4 Euro |
| Saské bílé víno                                   | 125,- Czk / 5 Euro |
| Saská zelnáčka ve skle                            | 150,- Czk / 6 Euro |
| 2 saské sekané balené v zelených listech ve skle  | 175,- Czk / 7 Euro |
| Točené bio pivo (Bio pivovar Schmilka)            | 50,- Czk / 2 Euro  |

#### Fox catering

|   |                    |
|---|--------------------|
| 150 g Grilovaná bílá klobása s křenem, hořčicí, chléb                     | 100,- Czk / 4 Euro |
| 150 g Hovězí burger s omáčkou Jack Daniels a křupavou cibulkou            | 150,- Czk / 6 Euro |
| 150 g Tortilla plněná trhaným vepřovým masem, černými fazolemi, guacamole | 125,- Czk / 5 Euro |

#### Dezerty

|  |                   |
|--|-------------------|
| 1 ks Palačinka s vanilkovým krémem a čokoládou | 75,- Czk / 3 Euro |
| 1 ks Domácí hruškový závin                     | 75,- Czk / 3 Euro |

#### Nápojový lístek

|  |                   |
|--|-------------------|
| 0,2 l Minerální voda                                   | 25,- Czk / 1 Euro |
| 0,2 l Bílé víno - Il Casolare, Fattoria San Lorenzo    | 75,- Czk / 3 Euro |
| 0,2 l Červené víno - Il Casolare, Fattoria San Lorenzo | 75,- Czk / 3 Euro |
| Točené pivo Bernard                                    |                   |
| 0,3 l  | 25,- Czk / 1 Euro |
| 0,5 l  | 50,- Czk / 2 Euro |
| Espresso, cappuccino                                   | 45,- Czk / 2 Euro |

### Food and drink

#### Romantikhotel Deutsches Haus Pirna

|   |                    |
|---|--------------------|
| Saxon cabbage roll with baguette                      | 50,- Czk / 2 Euro  |
| Saxon sauerbraten soup (marinated pot roast)          | 100,- Czk / 4 Euro |
| Saxon white wine „Edition Romantik“                   | 125,- Czk / 5 Euro |
| Saxon sauerbraten soup (marinated pot roast) in glass | 150,- Czk / 6 Euro |
| 2 Saxon cabbage rolls in glass                        | 175,- Czk / 7 Euro |
| Draught bio beer (Bio-Brewery Schmilka)               | 50,- Czk / 2 Euro  |

#### Fox catering

|  |                    |
|--|--------------------|
| 150 g Grilled sausage with horseradish, mustard and bread  | 100,- Czk / 4 Euro |
| 150 g Beef burger with Jack Daniels sauce and fried onions | 150,- Czk / 6 Euro |
| 150 g Pulled pork tortilla with black beans, guacamole     | 125,- Czk / 5 Euro |

#### Desserts

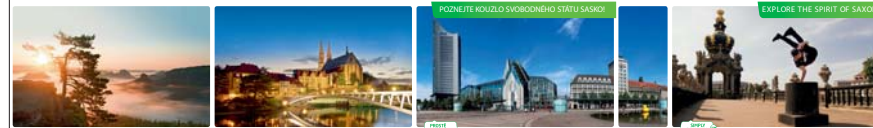
|   |                   |
|---|-------------------|
| 1 ks Pancake with vanilla cream and chocolate | 75,- Czk / 3 Euro |
| 1 ks Home-made pear strudel                   | 75,- Czk / 3 Euro |

#### Drinks

|  |                   |
|--|-------------------|
| 0,2 l Mineral water                                  | 25,- Czk / 1 Euro |
| 0,2 l White wine - Il Casolare, Fattoria San Lorenzo | 75,- Czk / 3 Euro |
| 0,2 l Red wine - Il Casolare, Fattoria San Lorenzo   | 75,- Czk / 3 Euro |
| Draught beer Bernard                                 |                   |
| 0,3 l  | 25,- Czk / 1 Euro |
| 0,5 l  | 50,- Czk / 2 Euro |
| Espresso, cappuccino                                 | 45,- Czk / 2 Euro |



POZNEJTE KOUZLO SVOBODNEHO STATU SASKO!  
EXPLORE THE SPIRIT OF SAXONY!



POZNEJTE KOUZLO SVOBODNEHO STATU SASKO!

EXPLORE THE SPIRIT OF SAXONY!

### Letní slavnosti Kontaktní kanceláře Svobodného státu Sasko v Praze 14. a 15. září 2018

#### Dvůr

##### Pátek 14. 9. 2018

|               |   |
|---------------|---|
| 16:00 – 18:00 | Program pro pozvané hosty<br>Beat Basement - Musikschule Sächsische Schweiz |
| 18:00 – 18:45 | Dresdner Galaband „Fridtjof Laubner“  |
| 18:45 – 19:00 | Accosa DISCO Team PIRNA / DJ Steffen Klinke                                 |
| 19:00 – 19:45 | Dresdner Galaband „Fridtjof Laubner“  |
| 19:45 – 20:00 | Accosa DISCO Team PIRNA / DJ Steffen Klinke                                 |
| 20:00 – 20:45 | Dresdner Galaband „Fridtjof Laubner“  |
| 20:45 – 21:00 | Accosa DISCO Team PIRNA / DJ Steffen Klinke                                 |
| 21:00         | Ukončení akce   |

##### Sobota 15. 9. 2018

|               |   |
|---------------|---|
| 12:00 – 12:30 | „Black Velvet“                              |
| 12:30 – 13:00 | Accosa DISCO Team PIRNA / DJ Steffen Klinke |
| 13:00 – 13:30 | Jugendblasorchester Sebnitz                 |
| 13:30 – 14:00 | „Black Velvet“                              |
| 14:00 – 14:30 | Jugendblasorchester Sebnitz                 |
| 14:30 – 15:00 | Accosa DISCO Team PIRNA / DJ Steffen Klinke |
| 15:00 – 15:30 | Jugendblasorchester Sebnitz                 |
| 16:00 – 16:30 | Losování / Vyhlášení vítězů kvízu           |
| 16:30 – 17:30 | Accosa DISCO Team PIRNA / DJ Steffen Klinke |
| 17:30 – 18:00 | Jugendblasorchester Sebnitz                 |
| 18:00 – 19:00 | „Black Velvet“                              |
| 19:00         | Ukončení akce                               |

#### program:

##### Prostory v přízemí

Laserová střelba a ukázka bobu od Wintersport Altenberg GmbH  
Výstava 25 Jahre EEL (Euroregion Elbe/Labe)  
Výstava k vysokorychlostní trati Praha-Dráždany

##### Prostory v 1. patře

Prezentace:  
Tourismusverband Erzgebirge (Turistický spolek Krušné Hory)  
Mühle und Bäckerei Bärenhecke (Mlýn a pekárství Bärenhecke)  
Staatsbetrieb Sachsenforst (Státní podnik Saský les)  
Regionalverkehr Dresden (regionální doprava Dráždany)  
Landschaft(f) Zukunft  
Pevnost Königstein  
Ostsächsische Sparkasse Dresden (Východosaská spořitelna Dráždany)  
Hotel an der Thermo

##### Obytný vůz před budovou

CAPRON  
Tourismusverband Sächsische Schweiz  
(Turistický spolek Saské Švýcarsko)

### Summer Party of the Liaison Office of the Free State of Saxony in Prague 14th and 15th September 2018

#### Courtyard

##### Friday 14. 9. 2018

|               |   |
|---------------|---|
| 16:00 – 18:00 | Program for invited guests only<br>Beat Basement - Musikschule Sächsische Schweiz |
| 18:00 – 18:45 | Dresdner Galaband „Fridtjof Laubner“  |
| 18:45 – 19:00 | Accosa DISCO Team PIRNA / DJ Steffen Klinke                                       |
| 19:00 – 19:45 | Dresdner Galaband „Fridtjof Laubner“  |
| 19:45 – 20:00 | Accosa DISCO Team PIRNA / DJ Steffen Klinke                                       |
| 20:00 – 20:45 | Dresdner Galaband „Fridtjof Laubner“  |
| 20:45 – 21:00 | Accosa DISCO Team PIRNA / DJ Steffen Klinke                                       |
| 21:00         | End of event  |

##### Saturday 15. 9. 2018

|               |   |
|---------------|---|
| 12:00 – 12:30 | „Black Velvet“                              |
| 12:30 – 13:00 | Accosa DISCO Team PIRNA / DJ Steffen Klinke |
| 13:00 – 13:30 | Youth Wind Orchestra Sebnitz                |
| 13:30 – 14:00 | „Black Velvet“                              |
| 14:00 – 14:30 | Youth Wind Orchestra Sebnitz                |
| 14:30 – 15:00 | Accosa DISCO Team PIRNA / DJ Steffen Klinke |
| 15:00 – 15:30 | Youth Wind Orchestra Sebnitz                |
| 16:00 – 16:30 | Prize drawing                               |
| 16:30 – 17:30 | Accosa DISCO Team PIRNA / DJ Steffen Klinke |
| 17:30 – 18:00 | Youth Wind Orchestra Sebnitz                |
| 18:00 – 19:00 | „Black Velvet“                              |
| 19:00         | End of event                                |

#### program:

##### Ground floor

Laser shooting and bobsled presentation  
by Wintersport Altenberg GmbH  
Exhibition: 25 years EEL (Euroregion Elbe/Labe)  
Exhibition: High-speed rail link Prague - Dresden

##### First floor

Presentation:  
Tourismusverband Erzgebirge (Tourist Association Ore Mountains)  
Mühle und Bäckerei Bärenhecke (Mill and Bakery Bärenhecke)  
Staatsbetrieb Sachsenforst (State Enterprise Saxon Forest)  
Regionalverkehr Dresden (Regional Transport Dresden)  
Königstein Fortress  
Ostsächsische Sparkasse Dresden  
Hotel an der Thermo

##### Exhibition caravan in front of the building

CAPRON  
Tourismusverband Sächsische Schweiz  
(Tourist Association Saxon Switzerland)



POZNEJTE KOUZLO SVOBODNEHO STATU SASKO!  
EXPLORE THE SPIRIT OF SAXONY!